

ORNO®

SET INTERFON VIDEO WIRELESS SEMIS MEMO

Model: OR-VID-XE-1051



STOP!

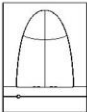
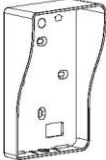
Înainte de a efectua
montajul trebuie să citiți
INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!
Defecțiuni care decurg
din conexiune eronată
NU SUNT REPARATE
DIN TITLUL DE GARANȚIE!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI DE MONTAJ

1. CUPRINS

1. Cuprins	2
2. Conținut ambalajului	2
3. Observații inițiale	3
4. Destinația și caracteristicile produsului	3
5. Structura	4
5.1 Structura panoului extern cu camera	4
5.2 Structura receptorului și a bazei	4
5.3 Descrierea butoanelor de funcție ale receptorului	5
6. Instalare	5
6.1 Instalare acumulator în receptor	5
6.2 Instalarea bateriei în panoul extern	6
6.3 Alimentare bază	6
6.4 Încărcare receptor	6
6.5 Montaj panou extern	7
7. Scheme racordare	9
7.1. Mod racordare 1	9
7.2 Mod racordare 2	9
8. Mod tehnic	10
8.1 Pornire, oprire cască	10
8.2 Înregistrarea receptorului cu panou extern	10
8.3 Mod economisire energie	11
9. Operare	11
9.1 Vizualizare	11
9.2 Alarmă antisabotaj	12
9.2 Apelarea receptorului	12
9.4 Deschidere	12
9.5 Iluminare	12
9.6 Funcții meniu	13
9.6.1 Volum	13
9.6.2 Nivel de luminozitate	13
9.6.3 Sunet taste	13
9.6.4 Sonerie	13
9.6.5 Setări poze	13
9.6.6 Vizualizare galerie	14
9.6.7 Data/oră	14
9.6.8 Deschidere ușă	14
9.6.9 Limbă	14
9.6.10 Fundal	14
9.6.11 Versiune	14
9.6.12 Setări fabrică	14
10. Date tehnice	15

2. CONȚINUTUL ȐMBALAJULUI

 Bază încărcare	 Receptor cu afișaj 2,4" LCD	 Panou extern cu cameră
 Încărcător bază încărcare	 Acumulator receptor (Li-ion 3,7V/1100mAh)	 Acoperiș protecție

3. OBSERVAȚII INIȚIALE

Înainte de a conecta și utiliza aparatul vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul în care aveți dificultăți la înțelegerea conținutului acestora, vă rugăm să contactați vânzătorul aparatului. Montajul pe cont propriu și pomirea aparatului este posibilă doar cu condiția în care montatorul posedă cunoștințe de bază în domeniul electricității și folosește unelte corespunzătoare. Cu toate acestea, se recomandă ca aparatul să fie instalat de personal calificat.

Producătorul nu este responsabil de defecțiunile care pot rezulta din montajul sau exploatarea incorectă a aparatului. Efectuarea de reparații și modificări pe cont propriu duc la pierderea garanției.

Având în vedere faptul că datele tehnice sunt modificate în mod constant, Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări privind caracteristicile produsului și de a alte soluții de construcție care nu reduc parametrii și performanța produsului.

Cea mai recentă versiune a instrucțiunilor de utilizare poate fi descărcată de pe site-ul www.orno.pl. Toate drepturile de traducere/interpretare, precum și drepturile de autor pentru aceste instrucțiuni sunt rezervate.

1. Toate acțiunile trebuie efectuate atunci când alimentarea cu curent este decuplată.
2. Nu fundați aparatul în apă și alte lichide.
3. Nu instalați și nu utilizați aparatul atunci când carcasa acestuia este defectă.
4. Nu deschideți aparatul și nu efectuați reparații pe cont propriu.
5. Nu utilizați aparatul în mod neconform cu destinația acestuia.
6. Nu instalați receptorul în apropierea aparatelor care emit câmpuri magnetice puternice precum televizor, difuzoare.
7. Nu instalați difuzorul în locuri expuse la un nivel ridicat de umiditate, vibrații, șocuri, precum și raze solare puternice.
8. Opiți alimentarea în cazul în care aparatul emite sunete „anormale”.
9. După ce ați efectuat instalarea și montajul dați jos folia de protecție de pe ecran.



AVERTIZARE

Se interzice instalarea aparatului atunci când circuitul este alimentat cu curent!

Nerespectarea recomandării de mai sus poate duce la defectarea durabilă a aparatului.

Fiecare gospodărie este utilizator de echipament electric și electronic și, ceea ce rezultă din acest fapt, un potențial creator de deșeuri periculoase pentru oameni și pentru mediu datorită prezenței de substanțe și amestecuri periculoase în echipament și piesele constitutive ale acestuia. Pe lângă acestea echipamentul uzat reprezintă material prețios din care pot fi recuperate materii prime precum cupru, staniu, sticlă, fier și altele.



Simbolul tomberonului tăiat inscripționat pe echipament, ambalaj sau documentele atașate la acesta înseamnă că produsul nu poate fi aruncat împreună cu alte deșeuri. Marcajul înseamnă totodată că echipamentul a fost pus pe piață după data de 13 august 2005. Obligația utilizatorului este de a transmite echipamentul uzat la punctul determinat de colectare pentru prelucrarea corespunzătoare a acestuia. Puteți găsi informații despre sistemul disponibil de colectare a echipamentului uzat în punctul de informare din magazin, precum și în oficiile autorităților locale/comunale.

Manipularea corespunzătoare a echipamentului uzat previne consecințele negative pentru mediul natural și pentru sănătatea umană

Declarație de conformitate

Orno-Logistic Sp. z o.o. declară că produsul OR-VID-XE-1051 este conform cu directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.orno.pl

4. DESTINAȚIA ȘI CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Tehnologie digitală wireless.

Afișaj TFT LCD 2,4”.

Rezoluție video: 320 * 240, 15 cd/ secundă.

Obiectiv cameră cu unghi larg.

Vizualizarea zonei de pe cameră, controlul de la distanță a zăvorului electric și semnal de alarmă în caz de tentativă de îndepărtare a camerei.

Mod hands-free.

Ajustare: luminozitate ecranului și volum: convorbiri, sunet de apel și sunet cameră.

6 diode LED care permit vizualizarea în caz de intensitate insuficientă a luminii noaptea.

Memorie internă care permite înregistrarea a 100 de poze.

Panou extern cu cameră rezistent la apă IP55.

Operare 2 camere.

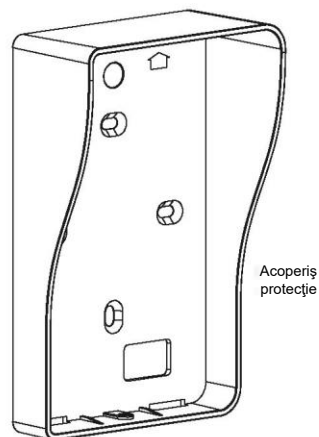
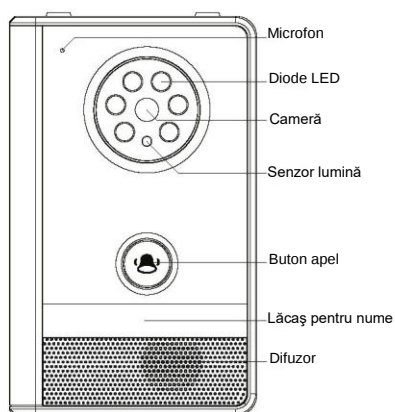
Rază de acțiune: 150m în teren deschis.

Panoul extern este alimentat cu încărcătorul 12VDC (nu face parte din set) sau cu două baterii tip LR14 (nu fac parte din set).

Zăvorul electric necesită alimentare adițională 12V curent continuu.

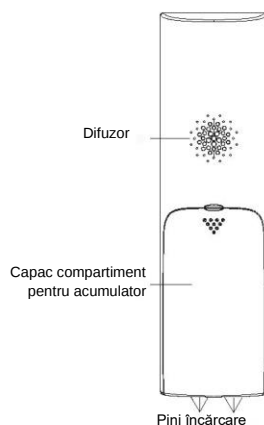
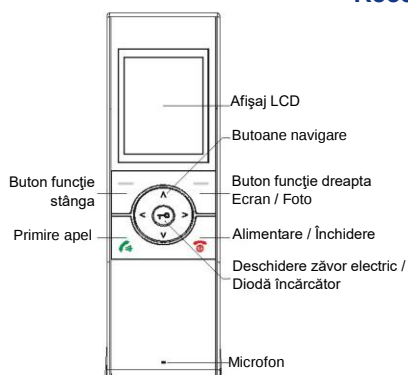
5. STRUCTURĂ

5.1 Structura panoului extern cu camera

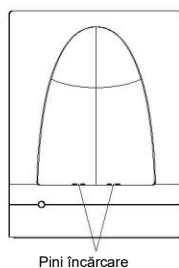


5.2 Structura receptorului și a bazei

Receptor



Bază



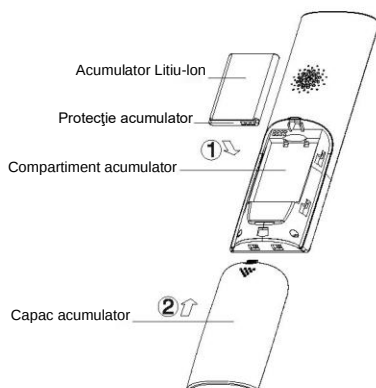
5.3 Descrierea butoanelor de funcție ale receptorului

—	Buton funcție stânga		Meniu/Selectare
^	Butoane navigare	Sus	Navigare - sus Creștere luminozitate imagine
v		Jos	Navigare - jos Reducere luminozitate imagine
<		Stânga	Reducere volum
>		Dreapta	Creștere luminozitate
	Buton deschidere poartă		Deschidere zăvor
	Buton convorbire		Primire apel
	Buton încheiere apel		Terminare apel/oprire/ pornire receptor
—	Buton funcție dreapta		Vizualizare/Captare imagine/ Retragere

6. INSTALARE

6.1 Instalare acumulator în receptor

Acumulatorul Li-Ion 3,7V, 1100mAh face parte din set. Instalați-l înainte de prima utilizare a aparatului:
Nu uitați să îndepărtați folia de protecție și să respectați polaritatea corectă (+, -).



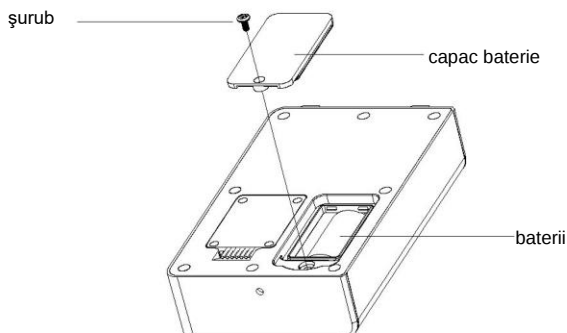
OBSERVAȚII:

1. Îndepărtați folia de protecție de pe acumulator înainte de a-l introduce în receptor.
2. În cazul în care acumulatorul nu atinge capacitatea integrală după încărcare trebuie să-l înlocuiți cu unul nou.
3. Acumulatorul uzat trebuie înlocuit cu un nou acumulator litiu-ion de bună calitate (Li-Ion). Nu folosiți baterii obișnuite sau alcaline.

6.2 Instalarea bateriei în panoul extern

Panoul extern cu cameră este alimentat cu două baterii tip LR14 (nu fac parte din set) sau cu încărcătorul de rețea 12V DC (nu face parte din set).

1. Desfiletați șurubul și dați jos capacul bateriilor
3. Introduceți cele 2 baterii în compartiment respectând polaritatea corespunzătoare (+, -)
4. Montați capacul bateriilor



6.3 Alimentare bază

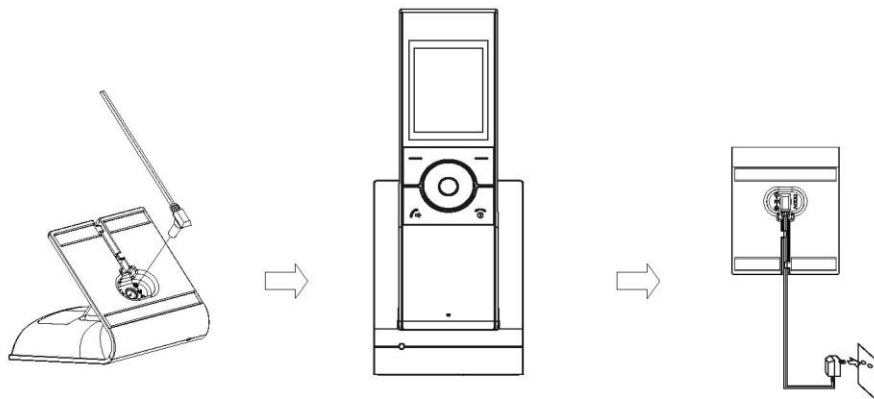
Racordați mufa încărcătorului la soclul de alimentare (încărcătorul face parte din set), iar apoi cuplați încărcătorul la rețea 230V~.

6.4 Încărcător acumulator

Observație importantă

Înainte de a utiliza pentru prima oară receptorul trebuie să-l încărcați timp de 5 ore (încărcare integrală).

Pentru a încărca acumulatorul din receptor trebuie să-l introduceți în bază (atunci când este racordată la rețeaua de alimentare 230V~ cu ajutorul încărcătorului).



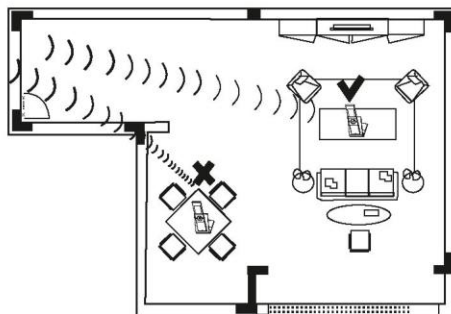
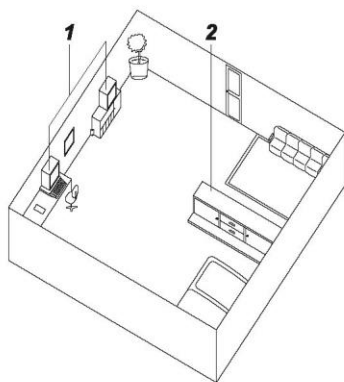
6.5 Montaj panou extern

Amplasarea corespunzătoare a panoului extern are impact asupra confortului de utilizare a aparatului, de aceea se recomandă efectuarea de orificii de montaj pentru a adapta locul de montaj și a efectua probe de funcționare a aparatului. În acest scop efectuați un test de funcționare cf. schemei de racordare, verificați cu atenție câmpul de vedere al camerei și testați.

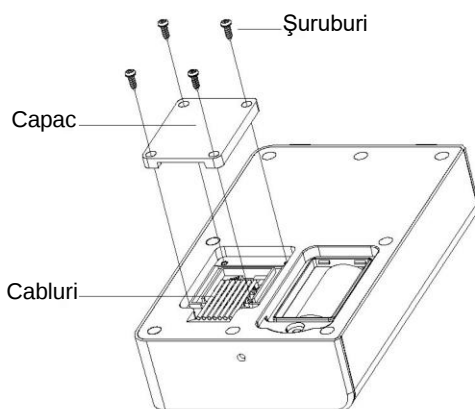
1. Selectați locul corespunzător de montaj pentru panoul extern. Aveți atenție să respectați înălțimea corespunzătoare la care trebuie să fie amplasată camera cca. 150 cm.
2. Desenați pe locul desemnat pe perete prin orificiile din acoperiș cele 2 puncte pentru diblurile și șuruburile de montaj.
3. Suspențați aparatul la înălțimea selectată cu ajutorul celor 2 șuruburi și dibluri de montaj la înălțimea dorită pe perete sau stâlp.
4. În cazul în care interfonul video urmează să fie prevăzut cu posibilitatea de control a zăvorului electric trebuie să conectați adițional încărcătorul și zăvorul electric în conformitate cu schema de racordare fig. 7.1.
5. Introduceți panoul în acoperișul montat.
6. Protejați panoul înfiletând șurubul de jos și terminați instalarea.

OBSERVAȚII:

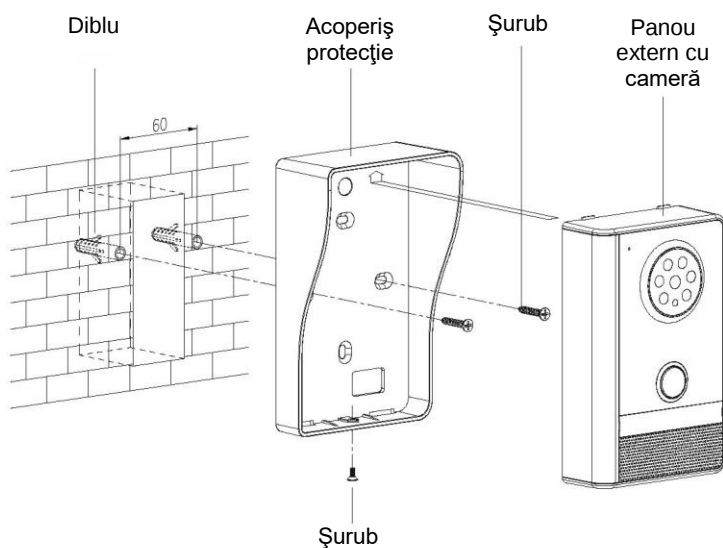
1. Nu amplasați aparatul aproape de alte dispozitive electronice, de ex. televizor, computer sau alte dispozitive wireless.
2. Selectați un loc ridicat, central. Evitați obstacolele, de ex. pereții. Nu amplasați aparatul în apropierea emițătoarelor WiFi și a cuptoarelor cu microunde.



1. După conectarea la mufe întindeți cablurile și introduceți-le prin locurile stabilite. Montați capacul cu ajutorul șurubului.



2. Selectați locul corespunzător de amplasare pentru panoul extern. Montați acoperișul pe perete, introduceți panoul extern cu camera în acesta și înfiletați șurubul de jos.

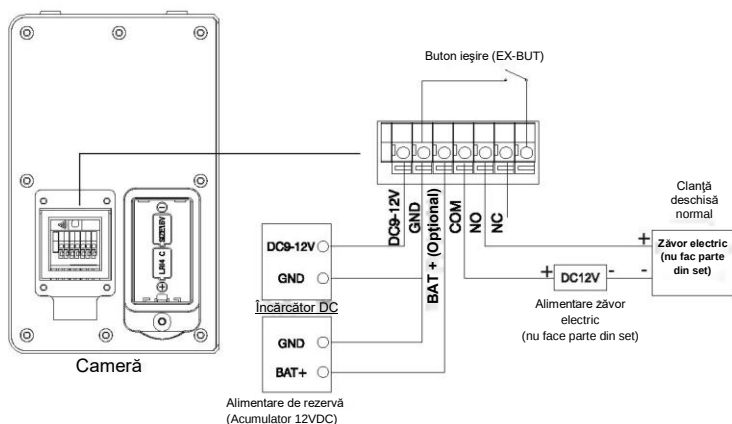


7. SCHEME RACORDARE

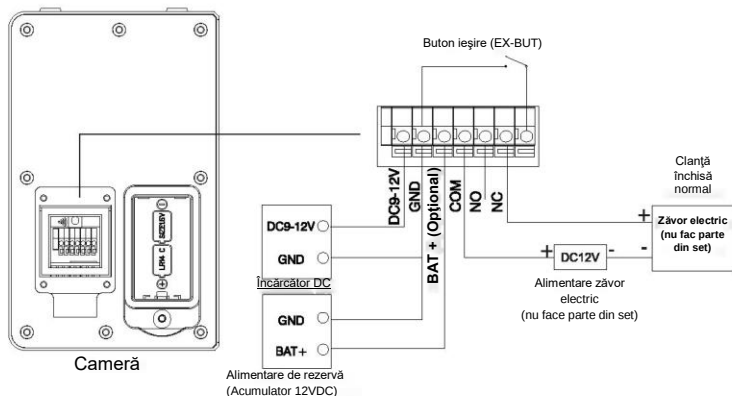
ATENȚIE:

Pentru a controla zăvorul electric puteți folosi un încărcător adițional cu parametri corespunzători celor ai zăvorului electric folosit.

7.1 Mod racordare 1



7.2 Mod racordare 2



ATENȚIE:

Camera poate fi alimentată cu baterii sau încărcătorul (nu face parte din set). Nu alimentați simultan cu baterii și încărcătorul. În cazul în care camera este alimentată cu încărcătorul, funcția de vizualizare este disponibilă. În cazul în care este alimentată cu baterii, funcția de vizualizare nu va fi vizibilă până la schimbarea modului de alimentare la modul de consum de energie.

8. MOD TEHNIC

8.1 Pornire, oprire receptor

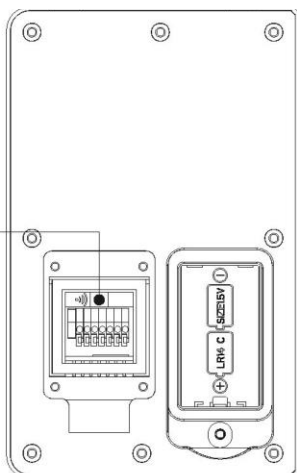
Pentru a porni / opri receptorul trebuie să apăsați și țineți apăsat butonul .

8.2 Înregistrarea receptorului cu panou extern

Pentru a înregistra receptorul cu panoul extern, procedați cf. pașilor următori:

1. În spatele camerei, sub capacul clemelor pentru racordarea cablurilor se află un orificiu cu buton de înregistrare . Introduceți o șurubelniță mică în orificiu și țineți apăsat butonul timp de 3 sec. Aparatul emite un semnal acustic și se aprinde butonul pentru apelare din partea frontală a camerei.
2. Apăsați butonul de funcție  din stânga și selectați în meniu Înregistrare. Selectați cu butonul  sau V camera (de selectat 1-2), pe care doriți să o autentificați. Apăsați butonul  de sub textul MENIU de pe receptor pentru a confirma setarea. Camera va căuta acum automat receptorul ce trebuie înregistrat. Înregistrarea corectă a receptorului va fi confirmată cu un singur semnal acustic.

Buton
înregistrare



3. Apăsați butonul  de sub textul MENIU de pe receptor, după care selectați meniul Înregistrare. Va apărea următorul ecran care indică faptul că operațiunea de înregistrare a receptorului a reușit.



4. Pentru a deloga panoul extern selectați 1 sau 2 și apăsați butonul de funcție stânga din stânga — sub . Afișajul va arăta . Apăsați butonul — sub , pentru a confirma. Apăsați butonul — sub , pentru a reveni la meniul principal.

ATENȚIE:

1. Înregistrarea panoului extern poate dura până la 60 secunde.
2. Înregistrarea receptorului extern poate dura până la 20 secunde.
3. Produsul poate opera cu maximum 2 camere și 2 receptoare.

8.3 Mod economisire energie

1. Opre.

În cazul în care panoul extern este alimentat cu baterii, receptorul nu operează implicit funcția de vizualizare. Apăsați și țineți apăsat butonul de înregistrare și dați drumul după ce auziți sunetul „bi”. Apăsați din nou și țineți apăsat butonul de înregistrare timp de 3 secunde - panoul extern emite intermitent sunete scurte „bi-bi-bi” și trece de la modul de economisire de energie la modul normal. Funcția de vizualizare este disponibilă acum.

2. Pornire.

Apăsați butonul de înregistrare timp de 3 secunde - veți auzi sunete scurte, intermitente și panoul extern revine la modul de economisire de energie. Funcția de vizualizare este oprită acum.

9. OPERARE

9.1 Vizualizare

Ecranul afișează automat meniul corelat cu panourile externe înregistrate.

1. Apăsați butonul — de sub textul **Ecran** în modul stand-by.
2. În cazul în care ați înregistrat doar un panou extern, ecranul va afișa o singură poziție. După înregistrarea panoului extern receptorul trece automat la modul de vizualizare.
3. Atunci când înregistrați două panouri externe afișajul va arăta Ecran 1 sau Ecran 2. Selectați cu butonul **▲** sau **▼** monitorul corespunzător, iar apoi apăsați — sub textul **Selectare**.
4. Apăsați în modul de vizualizare tasta **Primire**, pentru a trece la funcția de convorbire.

ATENȚIE:

Durata de vizualizare este de până la 45 de secunde.

9.2 Alarmă antisabotaj

În cazul în care cineva încearcă să dea jos panoul extern de pe suport, se va emite un semnal acustic pe panoul extern și pe receptor. Butonul de apelare, pe durata alarmei nu este activ. Pentru a opri sunetul alarmei să apăsați pe receptor butonul  sau .

ATENȚIE:

Durata alarmei este de până la 5 minute.

9.3 Apelarea receptorului

Atunci când apăsați butonul de apelare pe panoul extern receptorul conectat începe să sune, iar pe ecranul receptorului apare imaginea de pe cameră.

1. Apăsați butonul  pentru a respinge apelul.
2. Apăsați butonul  pentru a prelua apelul video. Pentru a termina apăsați butonul .
3. În cazul în care nu acceptați apelul, monitorul va trece la ecranul principal. În meniul din stânga sus apare pictograma care clipește intermitent ce indică apelul nepreluat ce vă indică posibilitatea de vizualizare a imaginilor înregistrate. Apăsați butonul  pe ecranul principal sau vizualizați imaginile din „Vizual. galerie”.

ATENȚIE:

Pictograma pentru apelul nepreluat se afișează în cazul în care funcția Auto Photo este pornită

ATENȚIE:

1. Durata de apelare poate dura maximum 15 secunde.
2. Durata maximă a convorbirii este de 45 secunde. După această durată convorbirea este oprită automat.

9.4 Deschidere

În timpul convorbirii sau pe durata vizualizării aveți posibilitatea de a deschide ușa (în cazul în care ați conectat un zăvor electric corespunzător). Pentru a deschide ușa apăsați butonul .

9.5 Iluminare

1. În cazul în care panoul extern este alimentat cu ajutorul unui încărcător DC 12V, butonul de apel se va aprinde.
2. Iluminarea nu funcționează în cazul în care panoul extern este alimentat cu baterii.
3. Pe durata înregistrării, apelării, alarmei, vizualizării și apelului butonul clipește.

ATENȚIE:

Pe durata apelării, alarmei și monitorizării, în cazul în care panoul extern este alimentat cu baterii, în modul de economisire energie butonul se aprinde, dar nu clipește.

9.6 Funcții MENU

Pentru a intra în opțiunile din meniu apăsați butonul de funcție  stânga sub textul **Meniu**. Selectați cu butonul **▲** sau **▼** poziția corespunzătoare din Meniu, iar apoi apăsați butonul de funcție  stânga sub textul **Selectare**.

9.6.1 Volum

Această funcție permite ajustarea: volumului pentru convorbire, volumul soneriei și durata de apelare.

1. Selectați cu butoanele **▲** sau **▼** poziția care vă interesează.
2. Setati cu butoanele **<** sau **>** nivelul de volum sau durata.
3. Apăsați butonul de funcție stânga  de sub textul **Selectați** pentru a salva setările și a reveni la meniu.
4. De asemenea puteți seta nivelul de volum folosind butoanele **<** sau **>** în modul stand-by.

9.6.2 Nivel luminozitate

Această funcție permite ajustarea nivelului de luminozitate a imaginii.

1. Setati cu butoanele **<** sau **>** nivelul de luminozitate. De fiecare dată după ce apăsați butoanele **<** sau **>** ecranul va afișa nivelul selectat de luminozitate.
2. Apăsați butonul de funcție stânga  de sub textul **Selectați** pentru a salva setările și a reveni la meniu.
3. De asemenea puteți seta nivelul de luminozitate folosind butoanele **<** sau **>** în modul stand-by.

9.6.3 Sunet taste

Această funcție vă permite să opriți sunetul tastelor.

1. Selectați cu butoanele **▲** sau **▼** „Pornit” sau „Oprit”
2. Apăsați butonul de funcție stânga  de sub textul **Selectați** pentru a salva setarea și a reveni la meniu.

9.6.4 Sonerie

Această funcție vă permite să selectați melodia soneriei. Puteți selecta între 3 melodii.

1. Selectați cu butoanele **▲** sau **▼** următoarele melodii: („Melodia 1”, „Melodia 2”, „Melodia 3”) pentru a asculta sunetul.
2. După ce ați selectat melodia apăsați butonul de funcție din stânga  de sub textul **Selectați** pentru a salva setarea și a reveni la meniu.

9.6.5 Setare poze (în meniu „Setare, poze”)

Această funcție vă permite să efectuați automat o poză persoanei care apasă butonul de apelare pe panoul extern.

1. Selectați cu butoanele **▲** sau **▼**: „Pornire” sau „Oprire”.
2. Apăsați butonul de funcție stânga  de sub textul **Selectați** pentru a salva setarea și a reveni la meniu.

9.6.6 Vizualizare galerie (în meniul: „Vizual. galerie”)

Această funcție vă permite: să vizualizați pozele salvate, să ștergeți pozele selectate sau toate pozele.

1. Vizualizați cu ajutorul butoanelor < sau > pozele salvate.
2. Pentru a șterge poza afișată apăsați butonul de funcție — stânga sub pictograma . Afișajul va arăta . Apăsați butonul — sub , pentru a confirma.
3. Pentru a șterge toate pozele selectați pictograma , apăsați tasta  apare întrebarea dacă doriți să le ștergeți pe toate. Apăsați butonul — sub , pentru a șterge. Apăsați butonul de funcție dreapta — sub **Înapoi**.
4. Apăsați butonul — sub , pentru a reveni la meniul principal.

9.6.7 Data/ora

Această funcție vă permite să setați ora și data.

1. Folosiți butoanele < sau > pentru a selecta pe rând între: oră, minut, an, lună, zi.
2. Pentru a seta valoarea corespunzătoare folosiți butoanele **A** sau **V**. Setati ora în formatul 24h și data AAAA-LL-ZZ.
3. Apăsați butonul de funcție stânga — de sub textul **Selectați** pentru a salva setările și a reveni la meniul.

9.6.8 Deschidere ușă (în meniu „Desch. ușă”)

Această funcție vă permite să setați: volumul camerei, durata de apelare și durata de deschidere a ușii.

1. Selectați cu butoanele **A** sau **V** poziția care vă interesează: „Volum”, „Durată sonerie”, „Durată desch”.
2. Setati cu butoanele < sau > nivelul de volum sau durata.
3. Apăsați butonul de funcție stânga — de sub textul **Selectați** pentru a salva setările și a reveni la meniul.

9.6.9 Limba

Această funcție vă permite să setați limba meniului.

1. Pe ecran vor fi afișate 8 limbi între care puteți selecta. Fiecare limbă are un număr alocat. Deasupra acestora va fi afișat numărul limbii curent selectate.
2. Folosiți butoanele **A** sau **V** pentru a seta numărul limbii pe care doriți să o selectați. Limba polonă are numărul 2.
3. Apăsați butonul de funcție stânga — de sub textul **Selectați** pentru a salva setările și a reveni la meniul.

9.6.10 Fond de ecran

Această funcție permite setarea fondului de ecran din meniu. Puteți selecta între trei stiluri.

9.6.11 Versiune

Această funcție verifică versiunea de software.

9.6.12 Setări fabrică (în meniu „Set. fabric”)

Această funcție permite restabilirea tuturor setărilor la cele din fabrică.

1. Selectați cu butonul **A** sau **V** „DA” sau „NU”.
2. Apăsați butonul de funcție din stânga — de sub textul **Selectați** pentru a salva setările și a reveni la meniul.

10. DATE TEHNICE

Poziție	Valoare
Panou extern	
Frecvență	2.400GHz–2.4835GHz
Capacitate	2.0Mbps
Putere transmisie	19dBm(TIP)
Tip modulație	GFSK
Tip senzor imagine	culoare, CMOS
Standard compresie video	H.264
Rezoluție cameră	640 x480
Balansul de alb	Auto
Unghi vedere cameră (diagonală)	verticală 92°, orizontală 63°
Număr diode LED	6buc.
Necesitate putere	(+9V-12V)±5%/2xLR14(C), baterii 1,5V
Consum curent	500mA Max(baterii) 200mAMax(+12V DC)
Temperatura de funcționare	-20°C~+55°C
Umiditate	până la 80%
Dimensiuni	105 x 167 x 50mm
Număr receptoare operate	Max. 2
Clasă etanșeitate	IP55
Receptor	
Rază de acțiune în teren deschis	150m
Frecvență	2,400GHZ—2,4835GHz
Ecran	2,4" Culoare LCD
Capacitate	2.0Mbps
Sensibilitate	-85dBm
Tip demodulare	GFSK
Rezoluție	320x240 (RGB)
Putere transmisie	19dBm(TIP)
Alimentare	BL-5C, 3,7V, 1100mAh (acumulator Li-Ion)
Consum curent	400mAMax
Temperatura de funcționare	-10°C~+40°C
Umiditate	până la 80%
Dimensiuni	Cască: 52,7 x 188,2 x 26,3mm Baza: 80 x 95,2 x 103,7mm
Număr panouri operate	Max. 2

PRODUCĂTOR

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, tel. 32 43 43 110, www.orno.pl

ver. 1 (04/2018)